

❦ اغلاط المولدين ❦

(تابع لما في الجزء السابق)

واما الضرورات الشعرية فنحن ما بقي مخصوصاً بالشعر وهو ما تعلق
بالاحكام الكلية من مثل قصر الممدود واثبات آخر الناقص في الجزم وشبهه
وصرف الممتنع وتنوين المنادى المبني الى ما اشبه ذلك ولا دخل له فيما
نحن فيه . ومنها ما شاع في النظم والنثر وهو ما شذ من المسموعات الجزئية
مع امكان رده الى وجه من القياس ولو تمحلاً . وذلك كقولهم في جمع
خريدة خرُرد فان فعيلة لا تجمع على فعل فلا يقال في كريمة كُرَّم ولا في
مريضة مرَّض لكن يمكن ان يحْمَل هذا الجمع على توهّم مجيء خارد في
معنى خريدة فجُمِعت على خرُرد كما يقال عانس وعُنس وحائل وحُوَل وهو
مقيّد باللفظ المسموع فلا يتعداه الى غيره . ومنها ما لم يشع في شعر ولا
نثر وهو ما لا يمكن رده الى وجه من القياس كقول بعضهم في انظر
انظُور وجمع الآخر الحِنَاء على حِنَان وغير ذلك مما مرّت مثله في كلامنا
على اغلاط العرب^(١) وهو لا يتجاوز البيت الذي سَمِع فيه . وهذا ايضاً
خارج عما نحن فيه لانه من الشذوذ الذي لم يدرجوا عليه في الاستعمال
ولم يلحق شي منه بأوضاع اللغة بخلاف ما تقدمه مما شاع على ألسنتهم
في النظم والنثر وأدبجة قلة اللغة في كتبهم . ولا بأس ان نعزّز هذا الموضع
بايراد شيء من امثله مع بيان الشعر الذي ورد فيه على قدر ما يتوصل

(١) راجع مقالتنا تحت هذا العنوان في مجلد السنة الثالثة

اليه من النقل الذي بأيدينا وعلى قدر ما يحتمله الاشتغال بهذه العجالة .
ولا يخفى ما في هذا المطلب من الخفاء والغموض لان ذلك مما غابت عنا
اصوله ولم يبق الا الاخذ في شعاب الحدس والاستدلال وانما الغرض
ايراد نموذج منه لبيان تصرف العرب في لغتها والله من وراء السداد
فمن تلك الامثلة قولهم درعٌ جدلاء قال ابو عبيد الجدلاء والمجدولة
من الدروع المنسوجة . ولا يخفى ان هذا الوزن غريب في هذه الكلمة
لان باب اَفْعَل وفعلاء مخصوص بالصفات اللازمة من الالوان والحلي
وما يجري مجراها من صفات اعراض المحسوسات كالابيض والاهيف
والاحدب وكقولهم درهمٌ احرش وعودٌ اعقف وارضٌ جرداء وصفاءٌ
خلقاء وما اشبه ذلك . فان كانت من الصفات الواقعة جرت على فعلها
فيقال درعٌ منسوجة وحبلٌ محرّد وحجرٌ مدمج ولا يقال درعٌ نسجاء
ولا حبلٌ احرّد ولا حجرٌ ادمج . وكأن الذي قال درعٌ جدلاء توهم في
الجدل معنى المتانة والقوة فبنى منه صيغة افعل كما يقال قناةٌ صماء مثلاً
وسهلهٌ مجيء صفاتٍ للدروع على وزن فعلاء كقولهم درعٌ قضااء ودرعٌ
ملساء ولعل اول ما وردت هذه الكلمة في قول الحطيئة

فيه الجياد وفيه كل سابعة جدلاء محكمة من نسج سلام
فانه اراد ان يقول مجدولة فاضطره الوزن فعدلها الى جدلاء . وفي البيت
ضرورة اخرى وهي قوله من نسج سلام يريد من نسج سليمان
فاضطرته القافية فنقله الى سلام . وقد غلط في هذا ايضا لان الدروع
فيما تناقلته العرب تنسب الى داود لا الى سليمان ومن هذا قول كعب بن

زهير في قصيدته المشهورة

سُمُّ العرَّانين ابطالٌ لبُوسهمُ من نسج داود في الهيجا سرايلُ
ومن ذلك قولهم في جمع الرَقَبَةِ رِقَابٌ وَرَقَبٌ بفتحين وأَرْقَبُ
كَأَضْلَعُ . والجمعان الاولان قياسيان كما يقال في جمع ثَمَرَةٍ ثِمَارٌ وَثَمَرٌ ولكن
الجمع الثالث غريب لان فعلة لا تجمع على أَفْعَلُ وإنما هو من قول الراجز
تَرَدُّ بِنَا فِي سَمَلٍ لَمْ يَنْضُبِ مِنْهَا عِرْضُنَاتُ عِظَامِ الْأَرْقَبِ
وقد خرَّجوه بأنه على طرح الزائد اي على اسقاط التاء من رَقَبَةٍ فيبقى
رَقَبٌ وحينئذ يكون على حدِّ جِبَلٍ وَأَجْبَلٍ . لكن تقدم ان الرَقَبَ بترك
التاء يأتي جمعاً لَرَقَبَةٍ فيكون أَرْقَبُ جمعاً للجمع واذا صحَّ هذا لم يمتنع ان
يقال انه جمع رِقَابٍ ايضاً على حدِّ ذِرَاعٍ وَأَذْرُعٍ الا ان كل ذلك تكلفٌ
لا يفضي اليه في حال البداهة كما يرشد اليه الذوق السليم ولا سيما مع
وجود الجمعين الآخرين وإنما دعت اليه الضرورة وسهله ما تقدم من
الرجوع به الى قياس جموع المفردات

ومن هذا القبيل قولهم في جمع أَعْزَلَ عَزْلٌ بوزن رُكْعٍ حكاةٌ
في لسان العرب وانشد للاعشى

غير ميل ولا عواوير في الهيجا ولا عَزْلٌ ولا أَكْفَالٌ
وهو من الجموع الشاذة لان أَفْعَلٌ لا يجمع على فُعْلٍ ولكن قياس جمعه
على فُعْلٍ بضم فسكون مثل احمر وحُمُر . وقد ورد ايضاً عَزْلٌ بوزن حُمُرٍ
على التياس وهو المشهور في الاستعمال ولكن الشاعر اضطرَّ الى زيادة
متحرك في البيت فعدله الى عَزْلٍ . قال في تاج العروس قال شيخنا

صرّحوا بانه لا يجمع افعال على فعل ولكنه لما وقع الاعزل في مقابلة
الرامح حملوه عليه لانهم قد يحملون الصفة على ضدّها كما قالوا عدوة حملاً
على صديقة او أجري عزّل مجرّى حُسّر جمع حاسر لتقاربهما في المعنى . اه
وفي كلا الوجهين تمحلّ لا يخفى وانما يتوخى بمثل ذلك الاستثناس بوجه
من القياس على ما تقدم ولا يبعد على الشاعر ان يكون قد تمثّل شيئاً من
ذلك لما رسخ في ملكته من اسلوب الوضع وطرق التصرف في ابناء
اللغة . قال في المزهّر قال ابن السراج في الاصول اعلم انه ربما شدّ شيء
من بابه فينبغي ان تعلم ان القياس اذا اطرّد في جميع الباب لم يكن بالحرف
الذي يشدّ منه . . فتي سمعت حرفاً مخالفاً لهذه الاصول فاعلم انه شدّ
فان كان سميع ممن ترضى عريته فلا بدّ من ان يكون حاول به مذهباً
اونحاً نحواً من الوجوه او استهواه امرٌ فغلطه . اه

وقالوا هلك الرجل هلكاً وهلكاً وهلوكاً وهلاكاً وهلكة
وتهلكة وتهلوكاً . ولا يخلو ان يكون بعض هذه المصادر من لغات
مختلفة أدّى الى اجتماعها تداخل تلك اللغات وبعضها من مقتضى ما
نحن فيه من الضرورات الشعرية . فان الهلك بالفتح والهلك بالضم لغتان
ولا ضرورة في احدهما لاستواءهما في الوزن والتقفية . والاول من لغة من
يقول هلك من باب ضرب فهو كالربض من ربض ومثله الهلوك فانه
كالربوض من ربض وهو القياس . والثاني من لغة من يقول هلك من
باب تعب فيكون على حدّ الرغب من رغب ومثله الهلكة وهي على
حدّ الأنفة من أنف . والهلاك يحتمل البابين فيكون من الاول كالتباب

من تَبَّ ومن الثاني كالخراب من خَرِبَ . وبقي التهاككة والتهلوك وهما
بناءً ان غريبان لا نظير لهما في المصادر فأحرَّ بهما ان يكونا مما ساقته
الضرورة ولم نقف على شعرٍ في الاول واما الثاني فقد سُمِعَ في قول
شبيب بن شبة

شبيبُ عادى الله من يحفوكا وسبب الله له تهلوكا
وجاء في هذه المادة قولهم في جمع هالك هالك وهذا لا يكون في
العقلاء الاجملاً لفاعلة اولفاعل المؤنث كثاكل وثواكل واصله من قول
ابن جذل الطعان

فايقتُ اني ثائر ابن مكدم غداة غدٍ او هالك في الهوالك
ومثله قولهم في جمع فارس فوارس وفي جمع ناكس نواكس وهذا الاخير
من قول الفرزدق

واذا الرجال رأوا يزيد رأيتهم خضع الرقاب نواكس الأبصار
وقد اعتذروا عن الاول بانه يُقال في المثل فلان هالك في الهوالك والامثال
يجي فيها ما لا يجي في غيرها والذي عندنا ان المثل لم يؤخذ الا من هذا
البيت . وعن الثاني اي فوارس بانه لا يكون في المؤنث فلم يخف فيه اللبس
قلنا ولو صح هذا في كل ما اختص بالمذكر لجاز في قاض مثلاً وغاز وباسل
ورامح وشاطر وغير ذلك فالأظهر انه في اصله ضرورة والا فما الداعي
الى فوارس مع وجود فرسان . واما الثالث فاجمعوا على انه ضرورة
(ستأتي البقية)

— حديقة السوسن —

(تابع لما قبل)

— ١٤ —

جاء في كتاب (الهيتو باديزا) أي النصائح النافعة الذي وضعه
فلاسفة الهند باللغة السنسكريتية منذ احقاب متطاولة ان المرأة يجب ان
لا تخرج عن مراقبة أبيها في صباها وزوجها في كهولتها وابنها في شيخوختها
وان لا يترك لها حرية ما من المهد الى اللحد

وورد في شريعة كنفوشيوس حكيم حكماء الصين ما معناه . ان
نسبة الزوجة الى زوجها نسبة الرعية الى الملك فله عليها السلطة المطلقة
ولكنه مأمور انه يستعمل هذه السلطة بالمحبة والحنو وعليها أن تطيعه مادام
غير مختل الشعور . والضرار غير ممنوع والآباء ينتخبون الأزواج لبناتهم
والزوجات لابنائهم واذا لم يرتض الزوج من امرأته أمكنه أن يبيعها أو
يطلقها ولا جناح عليه

وفي اعتقاد البوذيين ان النفس تتطهر في جملة اماكن قبل بلوغ دار
السعادة فالمكان الثالث منها فيه ست عشرة دركة منها واحدة للمرأة
السليطة المارقة من طاعة الزوج تجد فيه من صنوف العذاب ما لم تسمع
به اذن ولم يخطر على قلب

على انه لكل قاعدة شواذ فان في الهند طائفة من مجوس الفرس
قد اقتدوا بالحسن من التمدن الاوربي حتى ضارعوا اعظم الامم حضارة

ولو كانوا أمةً كبيرةً كاليابان لا شتهروا مثلهم ولكنهم قليلو العدد. ونسأؤهم يتعلمن كما يتعلم رجالهم ولبعض هؤلاء النساء مقالات ضافية في اشهر المجلات الانكليزية والاميركية يبحثن فيها مباحث تاريخية واجتماعية يتعلق معظمها بأداب طائفتهم . وقد ورد في الجرائد الطبية ان بعضاً منهن درسن علم الطب في مدرسة كلكتا واجيز لهن في الطب والجراحة من مدارس انكلترا

ثم ان في بعض المذاهب الشرقية ما يقضي بطلاق الزوج العاقر وفي مذاهب أخرى يباح الطلاق للرجال بسبب وبلا سبب اتباعاً لأحكام الشهوات والغايات ومطابقة للحدّة والشكاسة. فتقطع بغتة آمال الحياة المنزلية وسعادتها من فؤاد الطالق المسكينة وتعيش سائر أيامها رهينة الشقاء والبؤس بينما يكون زوجها متمتعاً بهنآء شهر العسل مع عروس جديدة بل عرائس . هذا اذا لم تقيض التقادير لها رجلاً فيه من العيوب ما يفضي به الى التساهل فيتزوجها وهي أيمّ ويقضيان عيشةً يتبرأ منها الهنآء ويفرّ من اصحابها النعيم . ومن أعجب العجب أن من هؤلاء الاقوام من يتزوج الكاعب وسنها لا يتجاوز الثانية عشرة وهو شيخ قد أفتته السنون ولا يستنكر ذلك عليه مع انه من أقبح انواع الظلم فضلاً عما يترتب عليه من عدم التشاكل وسوء التعاشر . وهذا موجود في أمم أوربا وانما الفرق ان العذراء الاوربية تتزوج الشيخ الهرم مختارة يدفعها الى ذلك الغرض وطمع النفس أما الفتاة الشرقية فتعطى له مكرهة من أبويها وهي دون سنّ الرشد ولا مصلحة لها عنده البتة بل بالعكس فانه

يُقْعِدُهَا وَرَاءَ الْحِجَابِ وَيُسَوِّمُهَا اصْنَافَ الْعَذَابِ إِلَى أَنْ يَقْضِيَ الْمَوْتَ أَوْ
الطَّلَاقَ بِالْفِرَاقِ . فَيَا لِلَّهِ مِنْ ظَلَمِ الْبَشَرِ

وَأَغْرَبَ مَا فِي الْمَسْأَلَةِ أَنْ أَكْثَرَ الْأُمَمِ الَّذِينَ يَدِيحُونَ الطَّلَاقَ فِي الشَّرْقِ
يُحْصِرُونَ حَقَّوْقَهُ فِي غَالِبِ الْأَحْوَالِ إِذَا لَمْ تَقُلْ فِي كُلِّهَا بِالرِّجَالِ دُونَ النِّسَاءِ
فَلِلزَّوْجِ بِكَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ يَقُولُهَا وَلَوْ طَيْشًا وَهَوَجًا أَوْ ظُلْمًا وَعَدْوَانًا أَنْ يَفْرُقَ
بَيْنَ زَوْجَتِهِ وَبَنِيهَا وَيَجْعَلَ حَيَاتَهَا أَشَدَّ هَوْلًا وَأَكْثَرَ حَرْجًا مِنْ حَشْرَجَةِ
الصَّدْرِ وَقَدْ يَفْعَلُ ذَلِكَ وَلَا ذَنْبَ لَهَا سِوَى زَوَالِ شَمْسِ مُحَاسِنِهَا وَغَضَارَةِ
صَبُوتِهَا أَوْ إصَابَتِهَا بِعَلَّةٍ أَقْعَدَتْهَا اضْطِرَارًا عَنْ الْقِيَامِ بِخِدْمَتِهِ وَارِضَاءِ
شَهْوَاتِهِ أَيَّامًا أَوْ أَسَابِيعَ مَعْدُودَةٍ . كُلُّ هَذَا وَهُوَ فِي الْغَالِبِ أَقْدَمُ مِنْهَا أَيَّامًا
وَاقِلَ مَلَا حَتَّى وَأَكْثَرَ عِيوبًا وَعَاهَاتٍ وَلَيْسَ لِلزَّوْجَةِ وَإِنْ كَانَ زَوْجُهَا سَكِينًا
أَوْ مُقَامِرًا أَوْ جَامِعًا نَقَائِصَ الْعَالَمِ تَحْتَ بُرْدِيهِ أَنْ تَطْلُبَ طَلَاقَهُ

أَمَّا الْمَوَارِيثُ فَقَدْ غُبِنَتْ فِيهَا الْإِنْثَى الشَّرْقِيَّةُ كَمَا قَدْ مَنَافَنَ الْإِسْرَائِيلِيِّينَ
قَدْ أَسْقَطُوهَا تَمَامًا مِنْ حَقِّ الْآرْثِ وَكَذَلِكَ اتَّبَعَ حِمَزَةُ الْمَعْرُوفُونَ بِالْمُوحِدِينَ
ثُمَّ النَّصِيرِيَّةُ وَالْقِرَامِطَةُ الْمَعْرُوفُونَ فِي جَبَلِ الْقَدْمُوسِ وَسَلْمِيَّةٍ وَغَيْرِهَا
بِالْإِسْمَاعِيلِيِّينَ . أَمَّا الْمُسْلِمُونَ فَجَعَلُوا لِلذَّكَرِ مِثْلَ حِظِّ الْإِنْثَى بِالنَّظَرِ إِلَى
الْبَنَاتِ وَالْأَخَوَاتِ وَفَرَضُوا لِلْأُمِّ السُّدُسَ وَلِلزَّوْجَةِ الثَّمَنَ وَقَالُوا أَنَّ الْإِنْثَى
لَا تَحْجِبُ ذَوِي الْقُرْبَى بِعَكْسِ الْغَلَامِ . أَمَّا الْمَسِيحِيُّونَ الشَّرْقِيُّونَ فَهُمْ
يَجْرُونَ فِي كُلِّ مَمْلَكَةٍ بِحَسَبِ فَرَائِضِهَا الْآرْثِيَّةِ إِذْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ نَصُوصٍ
شَّرْعِيَّةٍ فِي مِثْلِ هَذِهِ الشُّؤُونِ وَفِي هَذِهِ الْحَالَاتِ الْمُتَضَارِبَةِ مَا فِيهَا مِنْ
الْإِجْحَافِ وَعَدَمِ الْمَسَاوَاةِ كَمَا لَا يَخْفَى عَلَى الْمُتَأَمِّلِينَ

لا جرم ان المواد المذكورة في هذا الفصل هي التي يحق للاناث بل يجب عليهن السعي في تلافيها على وجه يكفل لهن التعادل الفعلي ضمن الحدود المعينة للانثى من مبدع الطبائع والشرائع لا ما ينادين بطلبه وهن ساخطات ناقيات كأنه من حقوقهن وما هو الا نير على عواقبن وبلاء على جنسهن اللطيف مما أتينا على بيانه من قبل . فقد ثبت مما قدمنا — وهو غيض من فيض — ان الاجحاف بحقوق الانثى لا يزال في الشرق والغرب وفي اميركا وغيرها شاملاً اموراً عديدة خطيرة لها دخل كبير في سعادة الحياة فلو اتجهت عناية المرأة وأنصارها الى تحصيل ما لها ورفع الحيف عنها لاصابت على توالي الايام نجاحاً ونالت فائدة بل فوائد بعكس ما ينجم عن تهافتها على مزاحمة الرجال فيما ينزع عنها جمال الانوثة ومظاهرها اللطيفة ويجعلها جباراً مخوفاً مع انها خلقت لتكون عسيراً أنيساً بل ملكاً كريماً . والمرأة ينبغي أن تدوم امرأة والا فصير عالم الانسان الى الانقراض اتباعاً لسنة الزمان

انعقد في العام الغابر مؤتمر النساء في برلين عاصمة الالمان للمرأة الرابعة^(١) مؤلفاً من ستة آلاف امرأة فاضلة وعالمة تجمعن من اطراف العالم المتمدن فجلسن خمسين جلسة وتلون مئتي تقرير عن حالة المرأة في المجتمعات القومية وما يجب عليها وما يجب لها وكان محور بحث المؤتمر

(١) انعقد هذا المؤتمر للمرأة الاولى في مدينة واشنطن سنة ١٨٨٨ والمرأة الثانية في مدينة شيكاغو سنة ١٨٩٣ والمرأة الثالثة في لندرة سنة ١٨٩٩ وغايته المطالبة بحقوق النساء

واجبات المرأة من حيث هي زوجة وأمّ. فلم ينل استحسان العقلاء من كل ما ورد فيه من الخطب والتقريرات التي تجاوزاكثرهنّ فيها درجة الاعتدال سوى خطاب فاهت به اللادي ابردين من عقائل الانكليز كان له في النفوس النبيلة المقاصد احسن وقع اذ قالت اذا ارادت المرأة ان تكون ذات مقام ونفوذ في الهيئة الاجتماعية وجب عليها ان تعرف قبل كل شيء ما خلقت لاجله وما يجب عليها القيام به. وانه ليسوءني ان تنهض الآن في وجه الرجل بحجة انه ظلمها في اعصر الهمجية والخشونة فتطلب الانتقام والاخذ بالثار مزاحمة اياه في الاعمال ومناصب الحكم فان الاجدر بنا نحن نساء عصر المعرفة والنور ان نتحف الانسانية بامرأة افضل من تلك المرأة القديمة لان الانسانية اليوم في حاجة الى حكمة اتمّ وحبّ اصدق والحكمة والحب خير مملكة تملك فيها المرأة. انتهى

وقال الفاضل جول سيمون في اواخر عمره جملة يتذكّرها كل عاقل وُفق للاطلاع عليها وهي « كنا سنة ١٨٤٨ نشكو من افتقار نساءنا الى الحرية والتنوير والتعليم حتى يصلحن للتربية وحسن الائتلاف مع الرجال فصرنا الآن نشكو من كثرة اندفاعهنّ في هذه الحالات حتى اصبحن آفة الرجال » وقد طلب احد اصحاب المجلات العلمية في اميركا من ارباب الاقلام بياناً عن الصفات التي ينبغي ان تتكلف بها الانثى معيناً جائزة مالية لمن يفضل غيره في الجواب فنال الجائزة من بين الف ومئة كاتب صاحب الجواب الآتي

اولاً يجب ألاّ يتعمدّى تعليم المرأة الحيز الذي يناسب حالة الانوثة
اي ان لا تتعلم فنون الحرب والتجارة ولا الصناعات الخشنة ولا تتعمق
بمثل الفلكيّات والطبيعات والآليّات

ثانياً ان تحسن اتقان ادارة المنزل بفروعها حتى الحساب ولتكن
مقتصدة بحيث تعلم ان ثوباً صوفياً دفع ثمنه خير لها من ثوب حريريّ
أخذ بالدين . (حاشية للمؤلف : وان البسيط خير من المزرکش وما كان
من صناعات البلاد خير مما يرد من بلاد الاجانب)

ثالثاً الاّ يباح الزواج لفتاة قبل ان تمتحن امام لجنة تتألف من
فُضليّات النساء المعروفات بالنزاهة وتنال الشهادة منهنّ بانها اهل
لإرضاء الزوج وفيها كفاية لتربية البنين ومعاشرة الناس
هذا غاية ما يرام من المرأة فاذا حازت هذه الصفات وكانت حرة
الارادة نيرة اللب عذبة اللفظ والبيان سمعت وأسعدت ونقلت حياة
النوع البشريّ الى منتهى درجات كمالها

ان الرجل والمرأة وان كانا فرعين لأرومة واحدة وشطرين يركبان
كياناً واحداً فلا يستفاد من هذا انه يجب ان يتماثلا عملاً ووظيفة كما
تشاكل جسماً وصورةً والاّ لوجب ان يخلق كلٌ منهما مستقلاً بوظيفتي
الإيلاد والولادة مستغنياً عن الآخر فعلاً وانفعلاً ككثير من فصائل
الطبقات الحيوانية السافلة فعند ما يصحّ عقلاً وفعلاً حمل الرجل وولادته
وكونه مرضعاً ومرتباً يصحّ للمرأة ان تكون جندياً غازياً وتاجراً مساوماً
وبنّاءً كادحاً

فليحافظ إِدَنَ كُلُّ مَنْ الجنسَيْنِ على ما مِيزَتْهُ بِهِ الفِطْرَةُ بالطبع
ويقف ضمن الدائرة التي حدّتها له الطبيعة فلا يتخطاها متجاوزاً الى دائرة
شطره الآخر وليحرص كلُّ منهما على ماله وعليه من الحقوق فلا يعطينَ
مما له وليؤدِّينَ ما عليه منصفاً نفسه ومنصفاً منها . هذا هو السبيل
المؤدي الى كمال النوع وفيه سرُّ سعادة الحياة ونعيمها
(ستأتي البقية)
سليم عنجوري

المطر الصناعي

جاء في احدى المجلات الالمانية فصلٌ تحت هذا العنوان لخصته
مجلة المجلات الاميركانية وعلفت عليه بعض الشروح وهذا ملخصه
لا يخفى ان البخار المائي اذا صادف جسماً آخر اكثف منه رسب
عليه وتحوّل الى ضباب او غيم او مطر . وهذا هو سبب تكوّن الغيوم
في الجو حيث تصادف دقائق البخار المائي ذرات الغبار فتسبب عليها .
وقد علل الاستاذ اتكين الاسكتلندي صاحب هذا الرأي كثرة الضباب
الذي يغشى انكلترة بكثرة دخان الفحم الذي يتصاعد من معاملها واستشهد
على ذلك بان كثافة الضباب المحيط بمدينة لندن تقلّ بنسبة البعد عنها .
وبرهن ذلك ايضاً بالتجربة الآتية قال . خذ انبوين من الزجاج مملوءين
هواءً اعتيادياً ومسدودين الاطراف وفرّغ احدهما من الهواء واملاه
هواءً نقياً وذلك بوضع قطعة من القطن في فوهته تمنع ذرات الغبار من
الدخول اليه عند دخول الهواء الجديد . ثم افتح كلا الانبوين وعرضهما

بسرعة للبخار المائي فتري احدهما قد انتشر فيه نوعٌ من الضباب حالة كون الآخر المملوء هواءً نقياً يبقى صافياً شفافاً
ومما يثبت ذلك ايضاً تكوُّن الغيوم فوق النيران والحرائق العظيمة وسببهُ رسوب دقائق البخار المائي على ذرات الغبار التي تحملها طبقات الهواء الحار الى الاعلى . ومما يستحق الاعتبار ان حبات البرد تحتوي على ذراتٍ من الغبار تجدها في مركز الحبة . وقد شاهد الاستاذ نُورْدُنْسْكُولْد الاسوجي في سنة ١٨٨٤ حباتٍ من البرد فيها قطعٌ من المواد المتبلورة ثقل الواحدة منها نحو ست قمحات

هذا ومن المعلوم ان وميض البرق يتبعهُ نزول المطر وان هذا المطر يزداد بنسبة اشتداد ذلك الوميض . وقد ذكر بلوطرخوس ان الفرس واليونان كانوا يستنزلون المطر بضجيج الحرب . ومما يلاحظ ان انفجار البراكين واللغوم والمواد المتفرقة ومعظم وقائع الحروب التي يكثر فيها اطلاق النار تتبع بامطارٍ غزيرة . وقد ألف المهندس ادورد پورس كتاباً موضوعه « الحروب والتغيرات الجوية » ذكر فيه الوسائل الصناعية لاستنزال المطر فقال ان افضاها هي ان يكشف البخار المائي الموجود في طبقات الهواء باطلاق نيران المدافع بكثرة . فبحث مجلس الولايات المتحدة سنة ١٨٧٤ في هذا الرأي ولكنه نبذهُ اخيراً لكثرة ما يقتضيه من النفقات

وفي سنة ١٨٧٦ ادعى فردنند هاترمان (وهو الماني مقيم بزيلاندا الجديدة) ان لديه طريقةً لاستنزال المطر وذلك باطلاق القنابل في

طبقات الهواء من المناطيد . وفي سنة ١٨٨٠ توصّل الجنرال دانيال روجلس
الاميركاني الى طريقة اخرى يُستنزل بها المطر بواسطة الديناميت وغاز
الهيدروجين الاكسيجيني ولبث عشر سنين يحاول اقناع امته بصحة
طريقته حتى وضعها مجلس الولايات المتحدة في سنة ١٨٩١ موضع البحث
فخصص لتجربتها تسعة آلاف ريال اميركي وعهد الى الجنرال روبرت
ديرنفورث في اجراء تلك التجربة . فاجراها هذا ثلاثاً ونجح في كلها
وعلى الخصوص في المرة الاخيرة اذ كانت النتيجة مرضية مقنعة .
وأعيدت تلك التجارب في سنة ١٨٩٣ في الهند وفي انكلترة فأتت
بالنتائج المرغوبة

على ان اهم شرط لنزول المطر هو وجود البخار المائي في الهواء بحيث
اذا صادف البخار المنتشر فيه جسماً بارداً تكاثف عليه . وقد لوحظ امرٌ
آخر عند سقوط المطر وهو انه يسبقه سكون من مثل السكون الذي
يحدث قبل الزوبعة فاذا تحاكت طبقات الهواء المشبعة بالبخار المائي
اضطرب توازنها وقلقت بعد ركودها فينتج عن ذلك تساقط المطر . ولذلك
اذا لم يكن الهواء مشبعاً بالبخار المائي فلا يمكن انزال المطر بأية طريقة
كانت ولو نفذ البارود والديناميت في اطلاقهما لاستنزله

سليم عبد الاحد

من كلام ابي ذرّ « كان الناس ثمرآلا شوك فيه فصاروا شوكاً لا

ثمر فيه »

❦ الكسوف الاخير ❦

وبعض تقارير اهل الرصد

ذكرنا في الجزء الاول من هذه السنة ما اتصل بنا من الكلام على الكسوف الكلي الذي حدث في ٣٠ اغسطس من السنة الماضية نقلاً عن بعض الجرائد والمجلات العلمية وقد وقفنا بعد ذلك على عدة رسائل ومقالات في هذا المعنى لا تحلو من فائدة او فكاكة فاقترضنا منها ما يلي

فمن ذلك ما كتب

به المسيو دوبرات من
فيليشيل بالجزائر الى الندوة
الفلكية في باريز وقد نشرته
في مجلتها الخاصة في الشهر
الماضي قال

كانت مناظر الظلال
عند ابتداء الكسوف
ونهايته بمكان من الغرابة



ولاسيما ظلال الايدي كما يُرى في الرسم المنقول في هذا الموضع وهو ظل يدٍ على جدار قبل تمام الكسوف ببضع دقائق فكان يُرى بين كل اصبعين نتوء مستدير والاصابع تُرى دقيقة قريبة الشبه مما يُرسم بواسطة اشعة رُنتجَن واطرافها معقوفة بما يشبه المخالب

اما الضوء فاخذ يضعف من حين بلغ الكسوف ثلث قرص الشمس
واذ ذاك تبدل لونه فغلب عليه اللون النارنجي وكان هذا اللون يشتد كلما
دنا الكسوف من التمام واخذت زرقة السماء تميل الى السواد ثم صارت
الى اللون البنفسجي . وقبل تمام الكسوف بنحو دقيقتين بدأت الظلال
الراقصة بالظهور وكانت اولاً متداخلة غير تامة الوضوح ثم اخذت تتضح
وتتميز شيئاً فشيئاً وكان شكلها شكل مناطق قصيرة متموجة يفصل بينها
طرائق نيرة . وكانت كل منطقة من الظل بعرض ٦ او ٨ سنتيمترات
وبين كل منها والتي تليها نحو ١٠ سنتيمترات وكانت تنتقل من الشمال
الغربي الى الجنوب الشرقي بسرعة نحو متر ونصف في الثانية . اما لونها
فلم يبدُ عليه تغيير

وبعد نهاية الكسوف التام تجدد منظرها ومع بقاء حركتها على
ما ظهرت عليه اولاً اي من الشمال الغربي الى الجنوب الشرقي فان المناطق
المذكورة كانت تظهر كأنها تتراكب وتتقاطع حتى كأنها تدور حول نفسها
اما ما يسمى بحجب السُّبُحَة او حَبَّ بَيْلي فظهر مدة بضع ثوانٍ عند ما
تماس محيط الشمس والقمر من الداخل فكانت تلك الجيوب ذات ضياء
شديد اللمعان وكان ظهورها اولاً على الجانب الجنوبي الشرقي من الشمس
منتظمة على مسافة نحو ٣٠ درجة من محيطها ثم ظهرت عند انتهاء الكسوف
الكلي على الجانب الشمالي الغربي

وعند اكتمال الكسوف ظهرت الزهرة في الشمال الغربي من الشمس
وعلى مسافة منها بينها وبين الشمس ظهر عطارد وظهر الى شرقي الشمس

مع ميل الى الجنوب نجم مضيء من القدر الاول اظنه السماءك الراح
وكتب المسيو هنري پرتوتين من اسبانيا قال انه بينما كان الكسوف
يتكامل والهلال الشمسي يستدق كانت ظلال الاشباح تظهر اوضح حدوداً
لتقلص الظليل من جوانبها . ومما يجدر بالذكر ان ضوء الشمس الذي يقع
على الارض من خلل فروج الاغصان ويكون عادةً مستديراً^(١) كان اذ
ذاك بهيئة اهلة مشاكلة لهلال الشمس ومطابقة له في الاتجاه . وقد
راقبنا سرعة انتقال ظل القمر على الارض وقسناها قياساً تقريبياً فكانت
بين ٦٥٠ و ٧٠٠ متر في الثانية وقد ظهر لنا خلا الزهرة وعطارد بعض
كواكب الدب الاكبر . انتهى

— من كل شيء تحمي اخاك الا من نفسه —

اخذنا منذ مدة نشر رسالة في حقوق المرأة من تأليف حضرة
الاممي الفاضل سعادتلو سليم بك عنجوري تحت عنوان حديقة السوسن
وهي كما رآه كل من اطلع عليها افضل ما كتب في لغتنا في هذا المعنى

(١) ورد ذكر هذا المنظر في شعر المتنبي وقد وصف جيشاً فقال

تمرّ عليه الشمس وهي ضعيفة تطلعه من بين ريش القشاعم

اذا ضوءها لاقى من الطير فرجة تدور فوق البيض مثل الدرام

يقول ان الشمس كانت تمر فوق هذا الجيش وقد خيمت النور عليه فكان لا
يصل ضوءها اليه الا من خلال اجنحتها فاذا وقع على البيض اي الخو ذ ظير مستديراً
كالدرام . وذكره مرة اخرى في قصيدة مدح بها عضد الدولة فقال بعد وصف
شعب بوان وما فيه من الاشجار

وقد احاطت بهذا البحث من جميع اطرافه وتضمنت آراء الامم في كل قطر واقوال الحكماء في كل عصر وما تقلبت عليه احوال الانثى واعتبار منزلتها من المجتمع الانساني . وكان في جملة ذلك امر الطلاق والضرار وغيرها مما يترتب عليه كثير من احوال الأسرة والامة ومما يتعين على الكاتب ان يفيض فيه ببسط اقوال المسترعين والحكماء ورد كل حكم الى اسبابه ووجوهه . ومعلوم ان بعض البلاد الاوربية والاميركية اباحت في الزمن الاخير امر الطلاق لما اعتبرت فيه من مصلحة الزوجين وعلل مسترعوها ذلك بان الزواج ينبغي ان يعتبر شركة مفاوضة يراد بها بقاء النوع والتعاون في جهاد الحياة لاسرًا علويًا لا تقوى يد حاكم ارضي على نقضه هذا محصل ما جاء في الرسالة المذكورة نقلًا عن المسترعين المشار اليهم وهو سواء كان حقًا ام باطلا وموافقًا لبعض الشرائع الدينية ام مخالفًا لها فان صاحب الرسالة لم يؤيده ولم ينقضه لان غرضه ايراد ما يحتاج به اصحاب هذا الرأي لا تقرير ما يعتقده في نفسه . وأي الامرين كان فان الضياء غير مسؤول عنه لان الرسالة منشورة فيه تحت اسم صاحبها فان كان ثمة اعتراض او تكير فهو على الكاتب لا عليه ولكن كل ما على الضياء ان ينشر ما يرد عليه من الاعتراض بشرط ان يكون مبنياً على قاعدة

والقى الشرق منها في ثيابه دنانيراً تفر من البنات

يريد بالشرق الشمس يقول ان ضوءها النافذ من خلال الاغصان كان شبه دنانير تلقيها الشمس على ثيابه الا انه اذا حاول امساكها تفر من يده . قيل انه لما بلغ الى هذا البيت قل له عضد الدولة والله لألقين فيها دنانير لا تفر

من قواعد العلم او راجعاً الى وجدٍ معقول

اما ما هذر به اصحاب المشرق في هذه المسئلة وما حاولوا ان ينصبوه لنا من الحرب العوان تارةً بالترهات والاكاذيب وطوراً بالتهويل والمخرقة على عتول العوام فما لا تنفرغ للرد عليه كما لم تنفرغ للرد على سائر مفترياتهم من قبل . على ان غرضهم من ذلك لا يخفى على من عرف شيئاً من اطوار هذه الجمعية وهو لا يعدو الغرض من مناصبتهم لسائر المجالات العلمية بل لكل امرٍ له تعلق بالعلم أو الدين لان من قواعد « طريقتهم » ان ينفردوا بالقبض على ازمة السياسة المدنية والاجتماعية والدينية بحيث يكونون هم اساتذة العالم بأسره فلا تكون كنيسة مع كنيستهم ولا منبر مع منبرهم ولا مدرسة مع مدارسهم وهلمَّ جرّاً . واثباتاً لذلك نذكر للمطالع بعض ما جاء في الفصل الخامس من كتاب تعاليمهم الخصوصية وهو هذا معرباً بالحرف

« (٢) يجب على جماعتنا ان يبحثوا عن نقائص غيرنا من الخدام الروحانيين ويتتبعوا هفواتهم وما توصّلوا الى معرفته منها فليتلطفوا في اذاعته بين مريدينا الامناء بان يذكر وه لهم في معرض الاسف بحيث يثبتون لهم انهم ليسوا اهلاً للقيام بحق الوظائف التي هم شركاؤنا فيها

« (٣) يجب عليهم ان يبذلوا اقصى مجهودهم في معارضة الذين ينوون ان ينشئوا مدارس لتعليم الاحداث في الاماكن التي يعام فيها جماعتنا وليبتوا في عقول اولي الامر واصحاب الخطط ان هؤلاء الناس اذا لم يضرب على ايديهم ويمنعوا من التعليم لم يؤمن ان يكونوا سبباً في حدوث

اضطرابات ومشاعب في المملكة وان الفساد انما يكون مبدأه في عقول الصغار بما يلقنون من التعاليم المتباينة وبالتالي فان الجمعية كافية وحدها لتعليم الاحداث . واذا كان أولئك الروحيون قد حصلوا على مراسيم من البابا او تواص من الكرادلة فعلى جماعتنا ان تتصدى لمقاومتهم بتوسيط الكبراء واولي الامر وتكليفهم ان يبسطوا للبابا فضائل الجمعية وكفايتها في امر تعليم الاحداث من حيث لا خوف منها على السلم وليجتهدوا في الحصول على شهادات من ذوي المناصب تثبت حسن مسلكهم وجودة تعليمهم « هذا نموذج يسير من تعليم هذه العصاة وسياستها واذا كان هذا صنيعها وما تضره لخدام الدين الذين تنزيهاً بريهم وتظاهراً بانها منهم فما الظن برأيها في غيرهم . ونكتفي الآن بهذا القدر مما انطوت عليه بواطن أولئك القوم الا اذا اخرجونا الى المزيد وتحقيق ما اندرناهم به من قبل مما لعلمهم لم ينسوه والله المستعان

من كلام يحيى بن خالد « رأينا شارب خمر نزع وصلاً اقلع وصاحب فواحش رجع ولم نر كذاباً صار صادقاً »

آثار ادبية

كتاب مرشد الراغبين في اسعاف المصابين — اهديت لنا نسخة من مؤلف جليل بهذا العنوان لحضرة مؤلفه الفاضل يوسف افندي بشتلي ضمنه طرق العناية بمن أصيب بحادث فجائي من الحوادث الكثيرة التي تقع في البلاد المزدهمة بالعمران والتي تكثر فيها الآلات البخارية والكهربائية

على سرعتها المعلومة وما يطرأ ثم من اصطدام وانفجار ودهس وغيره فضلاً عما يقع من الخطوب الاخرى كسقوط عامل من سطح بناء او حدوث حريق او تسمم او غرق الى غير ذلك مما لا يحصى ومما تتجدد نوازل كل يوم ولا يستغنى فيه عن الاسراع في تدارك الخطر . ولما كان اكثر هذه الحوادث يقع على غير انتظار وقد لا يتسنى حضور الطبيب الا بعد فوات الفرصة ونفوذ الخطر رأى مؤلف هذا الكتاب ان يضمّنه اهم ما يقتضيه تدارك المصاب من الوجهين العلمي والعملي فابتدأ بوصف جسد الانسان وصفاً تشريحياً وفسيوولوجياً ثم شرح انواع الجراح التي تعرض لكل عضو وما يطرأ على العظام من كسر وخلع وغيرها وما يحدث في مثل هذه الاحوال من الآفات والعوارض كارتجاج الدماغ واحتقانه واحوال التسمم والاختناق وما يتصل بذلك كله مع الوصف المدقق بحيث يمكن ان يفهم المراد منه من لم يسبق له المأم بالطب والجراحة وشفع كل ذلك بالرسوم اللازمة لايضاح المعنى وتشخيص الآفة والعمل في تداركها

ولا يخفى ان هذا اول كتاب ألف في هذا الغرض وهو ولا ريب من التأليف التي لا غنى عنها في مثل هذه البلاد وقد اصبحت معتزكا للاعمال الكبيرة والتبسط في مذاهب العمران على ما فيه من اتساع مجال الحوادث وتنوعها فتثني على حضرة مؤلفه الفاضل لما توخى به من خدمة الانسانية ونأمل في حكومتنا السنية ان توزعه على جميع المصالح الكبرى في البلاد رحمة بالمصابين وتلافياً لما يتكرر حدوثه من الآفات والاعطال

فَكَاهَا بَيْتٌ

الكولونيل جيرار (١)

- ١٥ -

قد قصصت عليكم ايها الاصدقاء بعض وقائعي وانا ملازم في الجيش ثم وانا ضابط فرقة ثم كولونيل ثم رئيس فرقة والآن ترون انني انتقلت فجأة الى اهم واسمى تعلمون ان امبراطورنا المحبوب في السنوات الاخيرة التي قضاها في جزيرة القديسة هيلانة توسل مراراً ليؤذن له في ارسال كتاب واحد من كتبه بدون ان يطلع الحاكم عليه كما جرت به العادة . ومع ان نفسه الكبيرة لم تكن قط تتنازل لمخلوق فانه اعاد طلبه وتوسلاته في هذا الشأن حتى وعد انه اذا سمحوا له بذلك يقوم بنفقات نفسه ويوفر على الحكومة الانكليزية ما تنفق عليه . غير انهم كانوا يعرفون مقدرة ذاك الرجل المصفر اللون القصير القامة ويخافون سطوته فلم تغرهم مواعيده ولم يسمحوا له بذلك . وقد اهتم كثيرون بمعرفة افكار الامبراطور او على الاقل بمعرفة الشخص الذي كان يود ان يرسل اليه ذلك الكتاب السري فقل بعضهم انه ربما كان الى زوجته وقال غيرهم بل هو الى حميه او الى الامبراطور اسكندر او المارشال سول ولكنهم لم يصيبوا المرمى . واذا لم تعجبون كثيراً اذا قلت لكم ان الذي كان يود ان يرسل اليه ذلك الكتاب هو انا . نعم انا قلت الامبراطور كان يهيم جداً ان يوصل ذلك الكتاب الى الكولونيل جيرار لانني وان كنت كما ترونني ليس لي من حطام الدنيا سوى مئة فرنك اتقاضها من الحكومة كل شهر فلم اكن لابرح من ذاكرة لامبراطور بل اؤكد لكم انه كان يجود بقطع يسراه

ليتمكن من محادثتي خمس دقائق . ولكي ابرهن لكم على ذلك هاكم السبب
 اننا بعد معركة فريشامينواز وجدنا جنودنا في حالة يرثى لها من الضعف
 وكانت فرقتي قد تشتت في الحملة على غارون ثم بلغنا استيلاء الاعداء على باريس
 وان سكانها وضعوا على قبعاتهم الوردة البيضاء وبلغنا اخيراً ما هو ادهى من ذلك
 وهو ان مرمونت وجيوشه قد انحازوا الى البوربون فكنا ننظر بعضنا الى بعض
 متسائلين هل يبقى معنا احد من القواد الآخرين وهم جوردان ومورات وبرنادوت
 وجوميني فاننا كنا مع وجود كل هؤلاء ورمونت معنا مستعدين لمحاربة اوربا
 بأسرها واما في ذلك الحين وقد فرغت يدنا من اكثرهم فانه صار يلزمنا فضلاً عن
 محاربة اوربا ان نحارب نصف فرنسا ايضاً

وبعد مسير شاق بلغنا فونتنبلو ونحن بقية من جيش ناي وجيش ابن عمي
 القائد جيرار وجيش مكدونلد والجميع نحو خمسة وعشرين الفا وسبعة آلاف من
 الحرس . ولكننا كنا في حالة تجعلنا بقوة خمسين الفا ومعنا امبراطورنا وهو يعادل
 خمسين الفا اخرى وكان دائماً يسير بيننا متبسماً يلقي كلامه بلطف هنا وهناك مشجعاً
 معزياً حتى صارت الجنود تنظر اليه نظر اليونان الى آلهتهم . وفي ذات مساء كنت
 مع بعض الضباط نشرب كأساً من الخمر واذا برسول قد جاء يستدعيني لمقابلة
 برتيه فتهضت مسرعاً وكان يقيم في جناح قصر فرنسوا الاول بازاء محل سكني
 الامبراطور . فلما دخلت غرفة الانتظار رأيت رجلين اعرفهما احدهما الكولونيل
 دسبيان والاخر الملازم تريموهما من اصدقائي . واذا ذلك دخل علينا الحاجب
 وقال ان الجنرال برتيه يود ان يكلم الكولونيل جيرار فتهضت واستأذنت صديقي
 وتبعت الحاجب فادخلني غرفة صغيرة رأيت فيها مائدة وراها برتيه وقد بان
 عليه دلائل الاهتمام والابتئاس . ولما حينته نظر اليّ وقال قبل ان احدثك اريد
 ان تقسم لي بشرفك قسم جندي وشريف ان لا تدع احداً يعلم ما سأقوله لك
 او ما سيجري بيننا . ولما اقسمت له قل لا يخفى عليك ان نجم سعد الامبراطور قد
 أفل ولم يبق اقل امل في اعادته الى الاشراف وقد انحاز عنا الجنرال جوردان

في روان والجنرال مرمونت في باريس وانضمنا الى البوربون ويقال ان تاليرند
 يذاكر ناي في اقتفاء اثرهما . ومن المؤكد ان المقاومة لا نجدنا نفعاً بل قد تضرر
 بنا ولذلك رأيت الاولى ان نلقي القبض على الامبراطور ونسلمه الى البوربون
 وبذلك تنتهي هذه الحرب المشؤومة التي جرّت علينا الويل والدمار فهل توافقني
 على هذا الرأي . فلما سمعت هذه الكلمات خارجة من فم برتيه وهو اعزّ اصدقاء
 الامبراطور والوحيد الذي نال من نعمه ما لم ينل سواه كدت افقد رشادي فنظرت
 اليه نظرة الاحتقار والازدراء ولم افه بكلمة حتى اعاد سؤاله فقلت انني لا اسمع
 يا مولاي الا ما اریده وبما انني لم اسمع شيئاً من كلامك الآن فاسمح لي ان
 اعود من حيث اتيت . فقال مهلاً يا جيرار افلست تعلم ان مجلس الشيوخ قد اعلن
 عصياناً للامبراطور وان الامبراطور اسكندر اصبح من اضداده . فقلت انني لا
 اهتم يا مولاي بما يفعل مجلس الشيوخ ولا بما يقول الامبراطور اسكندر اكثر مما
 اهتم ببقية الحجر التي ترسب في كأسني ولا شيء في العالم باسره يهمني سوى المحافظة
 على شرفي وخدمة اعظم واقدس شخص في العالم وهو سيدي ومولاي الامبراطور
 نابوليون بوناپرت . فبرز برتيه كنفية وقال اذاً تؤثر ان نبقي ضد الامة وضد انقدر
 وان تثير الحرب الاهلية التي سوف تدمر فرنسا . وهل جهلت ان اكثر القواد تركونا
 ولم يبق منا بقية تذكر وانه اذا اخلصنا للامة وللبوربون قبل فوات الوقت وسلمنا
 اليهم الامبراطور تحفظ حياتنا اولاً وننال اعظم الرتب والمقامات العالية . فلم احتمل
 سماع ذلك ورفعت رأسي فقلت لم اكن اظن انه يأتي يوم اسمع فيه اعظم مارشالية
 فرنسا يهين نفسه ويحط من قدره بمثل هذه الافكار فانت وشأنك يا سيدي الجنرال
 اما انا فان قبل الامبراطور اورفّض لا يزال سيني لاصقاً بقبضة يدي ادافع به
 عن شخصه المقدس وعن شرفي الى آخر نفس من حياتي . اما برتيه فقرع جرساً
 بالقرب منه فدخل الحاجب فقال له خذ الكولونيل جيرار الى الردهة فادخلني الحاجب
 الى بهو كبير وامرني ان استريح فيه قليلاً وكنت اود التخلص من ذلك الكهف
 الجهنمي غير انه لم يمكنني مخالفة الاوامر فجلست على احرّ من الحجر . ولم يمض

أكثر من ربع ساعة حتى فتح الباب ودخل الحاجب يقود الكولونيل دسبين فرأته
اصفر اللون وقد جحظت عيناه ورقص شارباه وهو يقول ياله من صلّ خائن
جاحد الجميل فعلمت انه قابل برتيه وسمع منه ما سمعته انا . ولما كنا كلانا قد اقسنا
لبرتيه ان لا نفوه بكلمة مما سمعناه جعلت احلف واشتم مثله لاعلمه اني من رأيه وان
فكر برتيه ضد معتقدي . وانا لكذلك واذا بصراخ الاستغاثة قد بلغ آذاننا فاسرعنا
الى الباب فاذا الملازم تريمو والقائد برتيه في عراك شديد وقد امسك الملازم بعنق
القائد فكاد يخنقه . فبذلنا كل الجهد حتى فصلناه عنه فوقف والزبد في شديقه وهو
يقول قد جاء هذا الشيطان لطعيني . واذا ذاك فُتح الستار الازرق عن الحائط المقابل
وظهر نابوليون نفسه فاسرعنا لتأدية التحية العسكرية فنظر الينا بتبسم لطيف ولكنه
مخيف ثم تقدم الى برتيه فوضع يده على كتفه وقال بلطف لا ينبغي ايها العزيز ان
تطلب المصارعة مع احد . فقال برتيه ولكنه كاد يعدمني الحياة يا مولاي . فقال
الامبراطور كنت اود ان اسرع لا تقاذك لولم يسبقني هذان الشهمان . ثم نظر الينا
وتقدم الى تريمو فامسك اذنه وقال انك كنت من رفاقي في الحملة المصرية ونلت
الوسام في معركة مارنغو ويسرني ان ارى نار الحدة لا تزال تتأجج في صدرك . اما
انت يا كولونيل دسبين فاهنتك لانك اعرت المغري اذنا صمّا . وانت يا كولونيل
جيرار لا زال سيفك مسلولا بيني وبين اعدائي . نعم انني كنت محاطا ببعض
الخلوة اما الآن فيسرني ان ارى حولي بعض المخلصين

ولا اظنكم قادرين على تصور ما خامرنا ايها الاصدقاء . عند ما كلمنا نابوليون
بهذا اللطف فكنا نميل كالسكارى ونحن غير مصدقين انه يخاطبنا كاصدقاء لا كجنود .
ثم انه اشار الينا باتباعه الى غرفة اخرى قائلاً تعالوا لا اوضح لكم المقصود من هذه
الرواية التي تمثلت الآن اما انت يا برتيه فارجو ان تبقى في غرفتك لتكون على ثقة
من ان لا يفاجئنا احد . فقلت في نفسي ما عسى ان يريد منا الامبراطور في خلوة
يحرس بابها احد مارشالية فرنسا ولكننا ما دخلنا حتى وقف نابوليون بيننا وقال اني
اخترتك ايها الاحباء من بين الجيش بأسره لانكم أشجع وصدق جنودي وقد

كلفت برتيه ان يمتحنكم كما فعل وجلست في نفس الغرفة اسمع من وراء الستار ما يدور بينكم وبينه من الحديث . ولا احسبكم تلوموني على ما فعلت بعد ان رأيت الخيانة في نفس اسرتي وبين اقرب الناس اليّ . اما الآن فاني واثق باخلاصكم وان أشك فيه ابداً . وما سأقوله لكم الآن لم أقله لخالق قط فلا زوجتي ولا اخي يعلمان غايتي . اننا فقدنا كل شيء ايها الاصدقاء ولم يبقَ أقل أمل في تقويم حالتنا فيجب أن نستعد لذلك . واول ما يجب عمله الآن هو حفظ اوراقي ومالي لان أملي في المستقبل اذا وُجد يتوقف على ذلك وهو وحده أساس نهضتنا ثانية اذا ساعدنا التوفيق لانني اعتقد ان البوربون لا يستطيعون ان يجعلوا من موطن قديمي عرشاً لهم . ولا أدري أين اخفي هذه الاوراق والاموال الآن لانه لا بد لهم من تفتيش منزلي وبيوت اصحابي فيجب اذاً ان احفظ هذه الاشياء في موضع لا يبلغون اليه لانها أثمن عندي من حياتي ولذلك قد اخترتكم انتم الثلاثة من بين رجال فرنسا لمعاونتي في هذا الامر . اما اوراقي المذكورة فهي صكوك طلاق لجوزفين وزواجي الشرعي بماري لويز وولادة ولدي ووارثي ملك رومية فاذا فقدت شيئاً منها فقدت حق من المطالبة بعرش فرنسا . اما الاوراق الباقية فالية تبلغ اربعين مليوناً من الفرنكات ولا انكر انه مبلغ جسيم ولكنه لا يهمني اكثر من هذه العصا التي في يدي بالنسبة الى الاوراق الاخرى . وقد اطلعتكم على كل ذلك لتتحققوا اهمية الامر الذي اسلمه اليكم فاسمعوا لي بانتباه لاخبركم أين تجدون هذه الاوراق وماذا يجب ان تفعلوا بها . ان الاوراق سلّمت في هذا الصباح الى صديقنا الامينة الكتبة والوسكي في باريس وفي الساعة الخامسة ستخرج من فونتبلو في مركبتها الزرقاء فتصل الى هنا بين الساعة التاسعة والعاشرة والاوراق مخبوءة في عرتها حيث لا يعلم بها احد سواها . وقد بلغت ان ثلاثة فرسان سيلاقونها خارج البلدة فندفع اليهم الاوراق وهؤلاء الفرسان هم انتم . انك يا جيرار اصغر الثلاثة سنّاً ولكنك اكبرهم رتبة فخذ هذا الخاتم وأبرزه للكتبة وهو العلامة المتفق عليها لتسلم اليكم الاوراق واتركه معها بمنزلة وصول منا . ومتى استلمتم الاوراق فسيروا في الغابة

الى طرفها الآخر عند المحل المعروف بيت الحمام فانكم ترون هناك في انتظاركم الا اذا رأيت في الامر خطراً فاني ارسل بدلاً مني خادمي الخاص مصطفى فهما يقل لكم فافعلوه . ومتى بلغت بيت الحمام ترون الى يمين المدخل ثلاثة معاول فتحفرون حفرة عمقها ثلاث اقدام عند زاوية الباب الشمالي المتجهة الى فونتبلو ثم تدفنون فيها هذه الاوراق وتردون الارض كما كانت وبعد ذلك قابلوني في القصر

وكان الامبراطور يلقي اوامره هذه بمنتهى الدقة والتفصيل فلما انتهى طلب منا ان نقسم على حفظ السر وابقاء الاوراق في مخبأها ما بقي حياً . ولما خرجنا من لدنه توجهنا الى منزل الكولونيل دسبين فتناولنا طعام المساء ونحن نفكر فيما ستقوم به واتفقنا ان نسير من المنزل في جهات مختلفة وتقابل في نقطة معلومة على الطريق المؤدية الى باريس . فأخذت فرسي فيوليت وحسامي وغدارتين وكان الليل نقياً هادئاً والبدر يشرق بنوره ثم اجتمعت برفيقي فسرنا معاً وكلنا عيون تنظر الى الامام مترقبين وصول مركبة الكنتية . ولم نزل كذلك حتى سمعنا ساعة القصر تقرع العاشرة ولم نر احداً فضاמרنا شك في نجاح رسالتنا واذا بصوت عجلات المركبة عن بعد ثم صار يقترب ورأينا امامنا مصباحها ثم جياها الدهماء وما صدقنا ان صارت بالقرب منا حتى استوقفناها واقتربنا من النافذة فرفعت يدي الى رأسي محيياً الكنتية وقلت لها انا يا سيدتي الفرسان الثلاثة الذين اوفدهم جلاله الامبراطور لمقابلتك . فنظرت الي بازدراء وقالت وانا اعلم يا هذا انكم ثلاثة فرسان خائنين . ولوضرتني بيدها اللطيفة على وجهي لما اوجبت تعجبي اكثر مما استغربت كلامها فقلت عفواً يا مولاتي فهذا الكولونيل دسبين وهذا الملازم تريمو وانا الكولونيل جيران الذي ولا شك تعرفينه بالسمع . فقلت يا لكم من لصوص خونة ومن اعلمكم ان معي اوراقاً ام رأيت اني امرأة ووحيدة فأردتم ان تسخروا بي . فقلت لا اعلم ماذا اصابك يا مولاتي حتى تسمعينا هذا الكلام واكرر لك ما قلته ان الامبراطور عيّد اليك في استقبالك الامر تعليمه وقد اعطانا هذا الخاتم وهو العلامة المتفق عليها . فأخذت الخاتم من يدي وتأملتُه على نور المصباح ثم قالت نعم انه خاتمة بعينه فآه يا الهي

ماذا فعلت . ورأيت على وجهها علامة الارتباك فقلت عجلي يا سيدتي وسلمي الينا الاوراق . قالت ولكنني سلمتها من نصف ساعة الى ثلاثة فرسان استقبلوني واخبروني انهم مرسلون لهذه الغاية . فلمع شرار الغيظ في عيني وقلت لها من هم هؤلاء . الثلاثة . قالت لا اعرفهم فقد استوقفوا مركبتي وللحال سلمت اليهم الاوراق لعلهم انهم مرسلون من قبل نابوليون . وفي اقل من لحظة قررت ما يجب ان افعله فنظرت الى رفيقي وقلت ابقيا هنا مع الكنته وانتظرا في فسأعود سريعا ثم وخزت فيوليت فانطلقت تعدو بي كالسهم الى فوتنبلو ووثبت عن ظهرها امام القصر ولم أفق الا في غرفة الامبراطور وكان مع مكدونلد يتحادثان وامامهما خريطة . فنظر اليّ الامبراطور وقد غاظه دخولي الفجائي ولما تبينني امر المارشال ان يتنحى قليلا ثم نظر اليّ وقال ما وراءك . فقصصت عليه ما جرى ولم اتم كلامي حتى صاح بي يجب عليك يا عزيزي جيرار ان تسترجع لي هذه الاوراق كيفما كانت الحال فلا تضع ولا دقيقة . قلت ولكن هل تعرف او تظن من يكون هؤلاء الثلاثة . قال لا ولكنني اعلم انهم سيأخذون الاوراق الى باريس والغالب انهم سيدفعونها الى ذاك اللثيم تاليراند وانا اؤكد انهم الآن على طريقهم الى باريس وانه في امكان احسن فارس في جيوشي ان يدركهم . ولم اسمع تمة الحديث بل خرجت من لدنه كالجنون و طرت الى حيث تركت رفيقي فعلمت منهما انه لم يمر بهما احد فقلت انهم سبقونا الى باريس فبها لادراكهم . ولم يحتج رفيقاي الى غير نظرة واحدة لمعرفة افكاري فلم يكن الا كوميض البرق حتى اندفعت جيادنا بسرعة لا اظن احدا قبلنا سار بمثلها ولم تكن نرى امامنا مصابيح منزل او شجرة على الطريق حتى نصير وراءنا بمسافة . وبلغنا فندقا رأيت امام بايه فتى في يده وعاء فيه ماء فسألته هل رأى ثلاثة فرسان فقال نعم وقد سقيت جيادهم من بضع دقائق . فتركت بقية الكلام في فيه وصحت برفيقي فطارا وراءني ولم يكن الا التليل حتى سمعت دسبين يقول ها هم ونظرت على نور القمر الى آخر الطريق فرأيت ثلاثة اشباح صغيرة كانت تتجسم كلها اقترابا منها وكان اثنان منهم بلباس الفرسان والثالث في الوسط كأنه رئيسهما . وبعد قليل

رأيتُهُ اِدار وجههُ الينا ليتبين المسافة التي بيننا فعرفته وصحت به قف يا كولونيل موتلوك قف باسم الامبراطور . فلم يكن الجواب الا ان اِدار رفيقاهُ وجهيهما الينا واطلقا علينا النار فسمعت دسبين يصرخ صراخاً مخيفاً ، اما انا وتريمو فبقينا مسرعين وبعد قليل وقف احدهما فقابلنا واشتبك مع تريمو فلم اُدير وجهي لارى ما يكون بل رأيت رئيسهم لا يزال مجدداً في السير فتبعتهُ عالماً انه كما ترك رفيقيه يجب ان اترك رفيقي وان اهمية الرسالة ستكون بينهُ وبينى . وكان يبذل جهدهُ في وخز جوادهُ ولكنني كنت اقرب منهُ بعد كل خطوة ثم سقطت قبعتهُ عن رأسهِ فرأيت رأسهُ الاصلع يلمع تحت نور القمر واذا به قد اِدار وجههُ ايضاً وافرغ غدارتيه معاً في وجه فيوليت . ومع اني تحملت اكثر من مئة جرح من رصاص البنادق والسيوف والحراب فلم اشعر بآلم اكثر مما شعرت حينئذٍ عند ما ارتجفت فيوليت تحتي وقد اصيبت لانني كنت احبها اكثر من كل شيء في العالم ما خلا والدتي والامبراطور . فتناولت غدارتي واطلقتها عليه وظننت اولاً اني لم اصبهُ ولكنني ما عثمت ان رأيت في ظهره بقعة حمراء تتسع شيئاً فشيئاً ثم رأيتهُ يتربخ على ظهر جوادهُ واخيراً سقط عنه فعلقت رجلهُ بالركاب . وسهل عليّ اذ ذاك ادراكهُ فامسكت بلبجام جوادهُ وقلت له هات الاوراق حالاً ولكنني علمت للحال انه لا يجيبني لان الموت كان قد اطبق جفنيه فان رصاصتي اخترقت قلبهُ . ولم اكن انتظر غير ذلك فاندفعت ابحث في ثوبه وقيصهِ وحذاءه وسرج جوادهُ ولكنني لم اجد الاوراق فكدت افقد عقلي وانا اعجب من معاندة الاقدار لي . فوقفت حيناً مسنداً يدي على عنق فيوليت افكر فيما يجب ان افعله كي لا يقول الامبراطور انني قصرت في واجباتي . ورأيت موتلوك ميتاً امامي وعلمت ان احد رفيقيه لا بد ان يكون قد قتل ولم يبق الا الثالث وقد تركتهُ يقاتل تريمو فاذا نجا منه لم ينبجُ مني فعزمت ان اعود لمقابلته . وكنت في هذه الفترة قد ملأت غدارتي وفحصت فيوليت فوجدت ان رصاصةً مرّت بالقرب من جلدها والاخرى قد جرحت عنقها ولكنها نظرت اليّ كمن يقول انها كصاحبها لا تبالي بهذه الطوائف . وفي تلك

الدقيقة استلفت نظري شيء يلمع في الحقل بجانب الطريق فعرفت انه السلسلة النحاسية التي على قبعة موتلوك وتذكرت انها سقطت عن رأسه . ثم خطر لي انه كيف يمكن ان تسقط عن رأسه وتقع على مسافة خمس عشرة خطوة عن الطريق فلا شك انه هو الذي رمى بها . وحينئذٍ فلا بد في الامر من سر . واذا ذاك وثبت وثبة واحدة بلغت بها القبعة فاخذتها واذا في وسطها رزمة اوراق مربوطة بخيط قرمزي فجعلت ارقص فرحاً وفي يدي الواحدة قبعة موتلوك وفي الاخرى الاوراق . وقلت ان الامبراطور لم يرتكب غلطاً في تفويض امره وتسليم سره الي . وكان لثوبي جيب داخلي فوضعت الاوراق فيه وامتطيت صهوة فيوليت وعدت لارى ما حل . رفيقي تريموفلاح لي فارس يتقرب عن بعد من جهة الحقول ثم سمعت وقع حوافر تقترب مني واذا الامبراطور نفسه على جواده الالبيض ملتقاً بردائه الطويل وعلى رأسه قبعة المثلثة . ولما قاربني قال اين الاوراق فدنوت منه ودفعها اليه بدون كلمة . فاخذها وفتحها ثم نظر اليها بسرعة ومد ذراعه فضعني اليه وقباني قائلاً لله درك يا جبرار فانت بالحقيقة اعجوبة ولكن قل لي اين تركت الدارق . قلت انه مات يا مولاي . قال وهل قتلته . قلت انه جرح فرسي وما كنت لادركه لو لم اطلق عليه رصاصتي . قال وهل عرفته قلت هو الكولونيل دي موتلوك . قال هو الواسطة اما الاصل فلم ناق عليه القبض بعد فاه يا تاليراند آه يا تاليراند اني عرفتك منذ خمس سنوات وتركتك حباً ولكن لكل يومه وكما اتذكر اصدقائي فاني سأذكر اعدائي ايضاً

فقلت للامبراطور يا مولاي اذا كان امر الاوراق بلغ هولاً . الخونة فارجو ان يتيقن انه لم يكن مني ولا من رفيقي . فتبسم وقال انا اعلم ذلك يا جبرار فان الفتنة تتأجج في نفس باريس . قلت وكيف عرفوا بها . فنظر الي كعادته اذا شاء ان لا يطيل الحديث وقال اراك انتفعت من هذه الخدمة لتتخذني راوياً لك . فصمت لعلمي بطباعه وسار وسرت وراءه صامتاً . ثم قال اني لم استطع ان انام هذه الليلة قبل ان اعرف ماذا فعلتم وهآء نذا قد استرجعت الاوراق ولكن

بشمن باهظ جداً لانه لم يبق لي عددٌ من اصدقائي المخلصين يسهل معه فقد
اثنين منهم في ليلة واحدة فان الكولونيل دسبن قد قتل وتريمو اصابه سيف ذاك
الغادر فقتل ايضاً ولو سبقت خمس دقائق فقط كنت انقذته ولم يبق سواك
يا حيرار وانت الوحيد الذي يعرف محباً هذه الاوراق. وشعرت من كلام الامبراطور
برنة حزن خارجة من صدره . ومررنا بقرية صغيرة فايقظنا فلاحاً فيها وامرناه
ان ينقل جثث القتلى ثم تابعنا المسير ولم يتكلم الامبراطور شيئاً حتى دخلنا الغابة
فنظر الي وقال قد قلت لك انه لم يعلم احد سواك بهذه الاوراق واين محبها فان
مملوكي مصطفى قد اخذ المعاول الى بيت الحمام ولكنه لا يعرف لماذا ولم يطلع على
سر الاوراق الا ثلاثة وهم امرأة ورجلان اما المرأة فاني اثق بامانها الى الموت
واما الرجلان فلا ادري من كان الخائن منهما ولكنني سأعرف ذلك بعد حين . ثم
جعل يكلمني باخاء ويثني علي ويخبرني عن ماضيه وعن آماله المستقبلية وعن امانة
مكدونلد وخيانة مرمونت وعن ملك رومية الصغير واخيراً عن حميه امبراطور
النمسا الذي يؤمل انه يقف بين اعدائه وبينه . وكنت اسمع بمزيد الاحترام
واذرف الدموع من شدة فرحي ومن محبتي له . ثم بلغنا بيت الحمام فوجدنا المعاول
حيث قال فاخذ كل منا معولاً وقال عجل يا حيرار لانه سيبرز الفجر قبل ان
نعود الى القصر . ولما اكملنا الحفرة وضعت الاوراق في بيت غدارتي الجلدي لامنح
وصول الفساد اليها ثم طمرناها وازلنا كل ما يدل على ذلك ولا اظن ان الامبراطور
عمل بيديه منذ كان وراء مدفعه في صغره كما عمل تلك الليلة . ولما انتهينا لاح لنا
الفجر فهض الامبراطور وساعدته ليركب جواده فقال لي قد تركنا هذه الاوراق
هنا يا حيرار واؤمل منك ان تدفن كل ذكرى تتعلق بها واصرف من مخيلتك
كل ما مر في هذه الليلة ولا تذكر شيئاً منه الى ان يوافيك . نبي امر آخر بعكس
هذا ممضى بختمي وييدي فعذني انك من هذه الدقيقة تنسى كل شيء . قالت اني
اعدك يا مولاي وكفى . ثم سرنا معاً الى اول البلدة فاشار الي ان نفترق ولما رفعت
يدي للسلام قال يصعب ان تذكر المحل بالضبط ان لم نبق في فكرنا ان الزاوية

الشمالية الشرقية هي المحل الذي دفناها فيه . فقلت دفنا اي شيء يا مولاي . قال الاوراق . قلت اي اوراق يا مولاي . فقال متضرراً الاوراق التي استرجعناها الليلة . قلت لا ادري ماذا تقول جلاتك ولا اعلم اي شيء تعني . فظهرت على وجهه علامات الغيظ الشديد ولكنه عاد للحال فقهقه ضاحكاً وقال حسن يا جيرار فقد فقدت غلبتي هذه المرة وقد نسيت انني اوصيتك ان تنسى امرها منذ الساعة ولا اقول لك الآن الا انك اول سياسي كما كنت اول فارس في جيشي واول شجاع في فرنسا هذا ايها الاصدقاء تاريخ صداقتي مع نابليون . ولما رجع من جزيرة ألبا لم يشأ ان يبحث عن الاوراق حتى يستوثق من مركزه ولذلك بقيت في مدقها الى ما بعد ذهابه الى جزيرة القديسة هيلانة وفي ذلك الوقت اراد ان يوصلها الى ايدي حزبه ولهذا السبب اراد ان يكتب الي كما اسلفت وقد علمت انه كتب الي ثلاث مرات فحال حراسه دون وصول الرسائل الي . وقد اراد ايضاً ان يقوم بنفقة نفسه وعياله وكان يسهل عليه ذلك من المبلغ الجسيم المحفوظ في تلك الحفرة ولكن لم يستطع ان يبلغني امره . ولما توفاه الله سنة ١٨٢١ كانت الاوراق لا تزال في مدقها الى ان استرجعتها مع الكونت برتران لسبب كنت اود ان اقضه عليكم لولا ان وقته لم يحن بعد ولكنكم ستسمعون يوماً بخبر تلك الاوراق وتعلمون كيف كان ذلك الرجل العظيم قادراً بعد وفاته ايضاً ان يهز اوربا بأسرها . ومتى اتى ذلك اليوم تذكرون اتيان جيرار وتخبرون بانيكم انكم سمعتم هذا التاريخ من فيه . اما الآن فقد جاء الربيع ولا شك انكم تفضلون الخروج الى نور الشمس والتمتع برائحة الازهار على البقاء ضمن جدران هذه الحانة وسماع حديث عسكري قديم مثلي . ولكنكم تفعلون حسناً اذا ذخرت ما قصصته عليكم لانه سيأتي الربيع تلو الربيع وتبدو الازهار في مواعيدها وتغرد الطيور في اوكارها ولكن ستأتي ازمة طويلة قبل ان ترى فرنسا مولى مثل ذلك المولى الذي كان يفخر اعظم اعظم بأن يعد من جملة خدمه

